

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2003

Utgiven i Helsingfors den 30 januari 2003

Nr 45—51

## INNEHÅLL

Nr	Sidan
45	Lag om Leivonmäki nationalpark ..... 93
46	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av ändringar i bilagan till 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss och om sättande i kraft av 2000 års internationella säkerhetskod för höghastighetsfartyg och koden för brandsäkerhetssystem, vilka hänför sig till ändringarna, samt om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ändringarna av bilagan till konventionen ..... 96
47	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av lagen om ändring av 1 och 6 kap. sjölagen ..... 97
48	Republikens presidents förordning om upphävande av förordningen om bringande i kraft av överenskommelsen angående finansiellt stöd åt ispatrulleringstjänsten i Norra Atlanten ..... 98
49	Justitieministeriets förordning om ändring av justitieministeriets arbetsordning ..... 99
50	Kyrkomötets beslut om ändring av kyrkoordningen ..... 102
51	Kyrkomötets beslut om ändring av kyrkoordningen ..... 103

## Nr 45

### Lag

#### om Leivonmäki nationalpark

Given i Helsingfors den 24 januari 2003

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

#### 1 §

##### *Nationalparkens syfte*

För att i Insjöfinland skydda representativ skogs-, ås-, myr- och småvattendragsnatur och där förekommande arter samt för friluftsliv, undervisning och forskning inrättas Leivonmäki nationalpark, som är en sådan nationalpark som avses i naturvårdslagen (1096/1996).

#### 2 §

##### *Läge och gränser*

Leivonmäki nationalpark omfattar ca 2 900 hektar mark som ägs av staten i Leivonmäki kommun. Gränserna för nationalparken har

märkts ut med en röd linje på den karta som utgör bilaga till denna lag.

#### 3 §

##### *Hänvisningsbestämmelse*

I fråga om Leivonmäki nationalpark gäller i övrigt vad som i naturvårdslagen föreskrivs om nationalparker, med undantag av 14 § 1 mom. 6 och 8 punkten samt 15 § 5 och 7 punkten.

#### 4 §

##### *Närmare bestämmelser*

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag utfärdas vid behov genom förordning av statsrådet.

RP 230/2002  
MiUB 19/2002  
RSv 207/2002

5 §

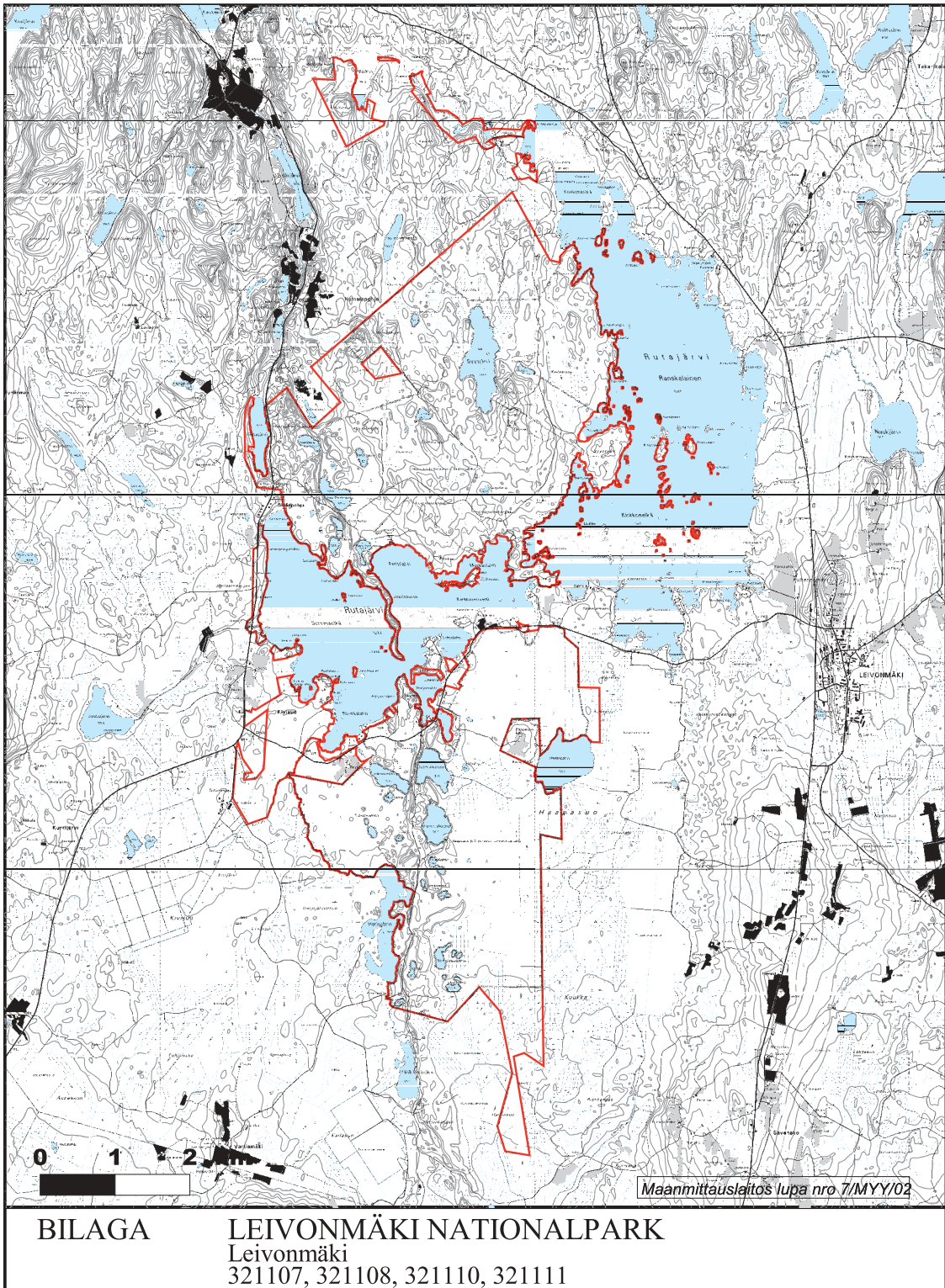
*Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2003.

Helsingfors den 24 januari 2003

Genom denna lag upphävs lagen den 17 januari 1971 om Haapasuo och Syysniemi samt Ruunaa naturskyddsområden (131/1991).

**Republikens President****TARJA HALONEN**Miljöminister *Jouni Backman*



BILAGA

LEIVONMÄKI NATIONALPARK  
Leivonmäki  
321107, 321108, 321110, 321111

## Republikens presidents förordning

om sättande i kraft av ändringar i bilagan till 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss och om sättande i kraft av 2000 års internationella säkerhetskod för höghastighetsfartyg och koden för brandsäkerhetssystem, vilka hänför sig till ändringarna, samt om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ändringarna av bilagan till konventionen

Given i Helsingfors den 24 januari 2003

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av kommunikationsministern, föreskrivs:

### 1 §

De i London den 5 december 2000 gjorda ändringarna i bilagan till 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördrS 11/1981) samt kapitel 1 och 18 i 2000 års internationella säkerhetskod för höghastighetsfartyg, vilka riksdagen godkänt den 3 december 2002 och vilka republikens president godkänt den 30 december 2002, samt kapitel 2—17 och 19 i 2000 års internationella säkerhetskod för höghastighetsfartyg och koden för brandsäkerhetssystem, vilka hänför sig till ändringen av konventionen och vilka republikens president godkänt den 30 december 2002, träder i kraft internationellt för Finlands del den 1 februari 2003 så som därom har överenskomits.

### 2 §

Lagen den 30 december 2002 om sättande

Helsingfors den 24 januari 2003

i kraft de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i ändringarna av bilagan till 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (1358/2002) träder i kraft den 1 februari 2003.

### 3 §

Med undantag av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen är bestämmelserna i ändringarna i konventionen och i 2000 års internationella säkerhetskod för höghastighetsfartyg i kraft som förordning. Bestämmelserna i koden för brandsäkerhetssystem är i kraft som förordning.

### 4 §

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 2003.

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Kommunikationsminister *Kimmo Sasi*

*(Kapitel 2—17 och 19 i 2000 års internationella säkerhetskod för höghastighetsfartyg och koden för brandsäkerhetssystem finns till påseende och kan erhållas hos Sjöfartsverket, som även lämnar uppgifter om dem på finska och på svenska)*

Nr 47

**Republikens presidents förordning**  
**om sättande i kraft av lagen om ändring av 1 och 6 kap. sjölagen**

Given i Helsingfors den 24 januari 2003

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av kommunikationsministern, föreskrivs:

1 §

Lagen den 30 december 2002 om ändring av 1 och 6 kap. sjölagen (1359/2002) träder i kraft den 1 februari 2003.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 2003.

Helsingfors den 24 januari 2003

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Kommunikationsminister *Kimmo Sasi*

Nr 48

## Republikens presidents förordning

om upphävande av förordningen om bringande i kraft av överenskommelsen angående  
finansiellt stöd åt ispatrulleringstjänsten i Norra Atlanten

Given i Helsingfors den 24 januari 2003

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av kommunikations-  
ministern, föreskrivs:

1 §

Genom denna förordning upphävs förordningen den 3 mars 1972 om bringande i kraft av överenskommelsen angående finansiellt stöd åt ispatrulleringstjänsten i Norra Atlanten (192/1972).

2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 2003.

Helsingfors den 24 januari 2003

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Kommunikationsminister *Kimmo Sasi*

## Nr 49

## Justitieministeriets förordning om ändring av justitieministeriets arbetsordning

Utfärdad i Helsingfors den 24 januari 2003

I enlighet med justitieministeriets beslut *ändras* i justitieministeriets arbetsordning av den 23 maj 2002 (439/2002) 3 §, 26 § 1 punkten, 32 § 1 mom. 2 och 12 punkten, 33 § 2—4 mom. och 35 § 2 och 3 mom., samt *fogas* till arbetsordningen en ny 3 a §, en ny 21 a §, till 24 § ett nytt 2 mom., varvid det nuvarande 2 mom. blir 3 mom. och till 34 § nya 2 och 3 mom. som följer:

## 3 §

*Principerna för styrning och ledning*

Vid justitieministeriet och mellan ministeriet och förvaltningsområdets ämbetsverk tillämpas resultatorienterad styrning som leds av ministern med bistånd av kanslichefen och avdelningscheferna

Vid ministeriets avdelningar och fristående enheter tillämpas resultatstyrning.

Cheferna skall se till att de fastställda resultatmålen nås.

## 3 a §

*Resultatorienterad styrning*

Ministern bestämmer resultatmålen som ingår i budgetpropositionen för förvaltningsområdet.

Resultatmålen för ministeriets avdelningar och fristående enheter överenskomms vid förhandlingar som kanslichefen för mellan avdelningarna och de fristående enheterna.

Målen för resultatförhandlingarna som förs mellan förvaltningsområdets ämbetsverk fastställs av ministern.

Resultatmålen för förvaltningsområdets ämbetsverk överenskomms vid förhandlingar som förs mellan ministeriets avdelningar och förvaltningsområdets ämbetsverk.

Resultatmålen som på basis av förhandlingarna ställts för ministeriets avdelningar och fristående enheter samt för förvaltningsområdets ämbetsverk fastställs av ministern och publiceras enligt vad som särskilt bestämts om detta.

## 21 a §

*Projekt och projektprogram*

Ministern tillsätter ministeriets samt ministeriets och förvaltningsområdets gemensamma betydande projekt och godkänner projektprogrammen.

I beslut som gäller ett projekt eller projektprogram skall åtminstone dess mål och centrala innehåll samt för projektets del dess

varaktighet, finansiering, ansvarsenheter och -personer samt rapportering av resultaten fastställas.

## 24 §

*Ministern*

Ministern avgör ett ärende som annars skulle avgöras av en tjänsteman, om ärendet är principiellt viktigt eller vittgående eller om ärendet kräver att ett utlåtande av finansutskottet skaffas eller om ärendet annars är ekonomiskt betydande. Ifall det är oklart eller beroende på prövning om ärendet är principiellt viktigt eller vittgående eller ekonomiskt betydande, skall ärendet föras till ministern för avgörande.

## 26 §

*Ärenden som avgörs av en avdelning*

En avdelning avgör ärenden som gäller

- 1) användningen av anslag som anvisats avdelningens verksamhetsområde samt andra ärenden inom avdelningens verksamhetsområde, om inte ärendet är principiellt viktigt eller något annat bestäms eller föreskrivs om avgörandet av dem i 24 § eller någon annan stans.

## 32 §

*Ärenden som avgörs av allmänna avdelningen*

2) personalärenden som enligt 29—31 § ankommer på allmänna avdelningen,

12) internationella enheten, informationsenheten och enheten för intern revision när det är fråga om personalärenden enligt 29—31 §, om inte ärendet skall avgöras av ministern eller kanslichefen.

## 33 §

*Ärenden som avgörs av justitieförvaltningsavdelningen*

Biträdande avdelningschefen avgör ärenden som gäller

1) löner, tjänstereglering och annan personaladministration rörande personalen vid ämbetsverk inom avdelningens verksamhetsområde,

2) anskaffning och utrustning av lokaler samt anskaffning och underhåll av apparater vid ämbetsverken inom avdelningens verksamhetsområde och åklagarväsendet.

Chefen för en verksamhetsenhet inom justitieförvaltningsavdelningen avgör ärenden som gäller

1) användningen av anslag som anvisats enheten, samt

2) fastställande av formulär för blanketter och andra handlingar inom enhetens verksamhetsområde.

Utsökningsdirektören avgör ärenden som gäller förlängning av tidsfristen för utmätningmännens penningredovisning, tillstånd enligt 4 § och föreskrifter och anvisningar enligt 35 § utsökningsförordningen (37/1896), fastställande av tjänstemärke enligt 9 § förordningen om utsökningsväsendets förvaltning (319/1996) samt tillstånd enligt 2 § 2 mom. och 32 a § förordningen om indrivning av skatter och avgifter i utsökningsväg (368/1961).

## 34 §

*Ärenden som avgörs av lagberedningsavdelningen*

Innan ett lagstiftningsprojekt startas skall ministern och kanslichefen informeras om detta.

Sådana utlåtanden om lagförslag som innehåller rättspolitiska eller samhälleligt betydande ställningstaganden skall innan de avges presenteras till ministern.



## 35 §

*Ärenden som avgörs av kriminalpolitiska  
avdelningen*

— — — — —  
Avdelningen avgör ärenden som skall avgöras av ministeriet och gäller åklagarväsendet, om inte ärendet enligt 33 § 2 mom. hör till justitieförvaltningsavdelningen.

Avdelningen avgör ärenden som gäller personalen vid Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna, och som skall avgöras av justitieministeriet i enlighet med principerna i 29–31 §, om inte avgörandet av ärendena hör till statsrådet.

\_\_\_\_\_ Denna förordning träder i kraft den 1 februari 2003

Helsingfors den 24 januari 2003

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Kanslichef *Kirsti Rissanen*



## Nr 51

## Kyrkomötets beslut om ändring av kyrkoordningen

Givet i Åbo den 9 november 2002

---

I enlighet med kyrkomötets beslut  
*ändras* i kyrkoordningen av den 8 november 1991 (1055/1993) 6 kap. 40 § som följer:

6 kap.

### Tjänsteinnehavare och arbetstagare

40 §

En kantorstjänst kan inrättas såsom förutsättande en av biskopsmötet angiven utvidgad universitetsexamen eller högre högskoleexamen eller någon annan av biskopsmötet godkänd examen. I en domkyrkoförsamling skall finnas en sådan kantorstjänst som förutsätter en utvidgad universitetsexamen.

En kantorstjänst kan av vägande skäl inrättas på deltid.

Domkapitlet kan på begäran av kyrkofullmäktige eller församlingsrådet för viss tid bevilja tillstånd till att en kantorstjänst som förutsätter tjänstgöring på heltid får bestridas på deltid eller som bisyssla, eller att en tjänst som förutsätter tjänstgöring på deltid får

bestridas som bisyssla. Domkapitlet kan på begäran av kyrkofullmäktige eller församlingsrådet för viss tid bevilja tillstånd till att avvika från tjänstens behörighetskrav när tjänsten besätts. Anställandet av en tjänsteinnehavare att bestrida en här avsedd tjänst samt dennas rättsliga ställning bestäms enligt tjänstestadgan.

---

Detta beslut träder i kraft den 1 augusti 2003. När detta beslut träder i kraft ändras kantorstjänster som förutsätter avlagd högsta examen till kantorstjänster som förutsätter en utvidgad universitetsexamen, kantorstjänster som förutsätter avlagd mellersta examen till kantorstjänster som förutsätter högre högskoleexamen och kantorstjänster som förutsätter avlagd lägsta examen till kantorstjänster som förutsätter någon annan av biskopsmötet godkänd examen.

Åbo den 9 november 2002

På kyrkomötets vägnar

**Jukka Paarma**  
ärkebiskop

**Kari Ventä**  
kyrkomötets  
sekreterare

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

Nr 45—51, 1½ ark

---

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2003

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663